















XA-BÔNG MẠT-XAY ĐEN

Tốt hơn rồi hơn

Hiệu con Rồng

HAO-VINH Công-ty (Hàng ANNAM) 202<sup>th</sup>, Rue Lefebvre, Saigon. AGENTS EXCLUSIFS



GRAVURE SUR MÉTAUX ET MARBRES



TIỆM KHÁC CON DẤU CORDONNERIE.—CHAPELLERIE Tonknoise

TIỆM ĐÓNG GIÀY

Tôi mới lập thêm một Tiệm đóng giày và bán nón theo kiểu Langsa tới có commandé đủ các màu da, chũ quí sẽ muốn dùng xin cứ viết thư cho tôi moi kiểu mẫu da và lấy (Catalogue) mà coi kiểu có giá cả hẳn hoi.

Nguyen-Chí-Hòa, 87, Rue Catinat, Saigon.

Cách làm mau tế tiền

Viết thư cho Hãng ANNAM, Hào-vinh Côngty, 146 bis Rue Lefebvre, biểu gởi contre-remboursement (cách tiền trao của lãnh nơi nhà đây thếp) một hộp một trăm ve dầu Essence de menthe, hiệu Lô-Tiên, 101 nhất trong cõi Đông dương, giá là mười lăm đồng (15\$ 00) mà thôi. Vở bán lẻ lại cho trong vòng quen lớn một ve hai cái (0\$ 20) — mỗi ve lời 5su, một trăm ve lời 5 đồng bạc.

Bản một hộp lời 5 đồng bạc, một hộp lời năm chục, một trăm hộp lời năm trăm đồng bạc!

Viết thư đi, đừng bỏ qua dịp làm tế tiền, ừng làm. Bang đầu lời ít sau lời nhiều, bán buôn quen thói, làm giàu chẳng bao lâu!

Cho không! Hãy coi cho kỹ. — Kể từ ngày nay một trăm người nào gởi thư đến mà mua dầu trước, hãng ANNAM Hào-vinh Côngty sẽ vui lòng gởi cho không một kilo xabông mặt xây thiệt, hiệu ngựa một sừng. (La Licorne); 101 nhất trong cõi Đông-Dương hay là một ve dầu thơm Essence pour Toilette Eau de Cologne, Quinine, foin coupé để làm da một lít các thứ dầu (thơm ấy), tùy thích ai muốn thử nào cũng được!

Hãy viết thư mau đi, đừng bỏ mất cơ hội làm tế tiền ừng làm. Hãng ANNAM, Hào-vinh & Co., 146 bis Rue Lefebvre Saigon. Kính đồn.

SOCIÉTÉ DES TABACS

DE L'INDOCHINE

(Đông-dương Yên diệp Công-ty)

Tư-bổn: 6.000.000 fr.

Chính sở Công-ty tại PARIS

Sở Cai-trị và công-xưởng tại HANOI

Đồn-điền trông thủộc là tại KIM-XUYÊN và VĂN-KHÉ

Hiện có những thứ sau này gởi bán trong các hiệu:

XI-GÀ. NINA.

Thuộc chửa văn:

COQ (Con gà)

Thuộc văn: FAVORITES.

MÉTROPOLES

văn văn

Và thứ thuộc lá văn, chiếu khách, hiệu

PAGODE (Cái chùa)

VICHY CELESTINS advertisement with bottle image and text: KHOAN CHAT THUY (Nước suối kim thạch), VICHY CELESTINS, PHÁP-QUỐC-TUYỂN, VICHY GRANDE-GRILLE, VICHY HOPITAL, VICHY-ÉTAT DIỆU TÈ, SEL VICHY-ÉTAT, PASTILLES VICHY-ÉTAT, COMPRIMÉS VICHY-ÉTAT.

PHẢI DÙNG THUỐC BỒ VÀ TRỊ ĐAM advertisement with bottle image and text: THIẾT HIỆU LÀ ELIXIR TONIQUE ANTIGLAIREUX, Của ông lương-y GUILLÉ, Từ tám mươi năm nay thuốc ELIXIR có chế đường của quan lương-y GUILLÉ lấy làm thần hiệu trong những bệnh HƯ PHẾ, đau trong TÌ VỊ, đau nơi TRÁI TIM, ĐAU GÁNH, ĐAU MINH, RÉT VỎ DA, hoặc CHÓI NƯỚC, BỊNH KIẾT, BỊNH HO DẠI, BỊNH CÚM, GHÈ CHỐC NGOÀI DA và bịnh có TRÙNG LẠI TRONG BỤNG.

CÓ MỘT MINH, NHA NÀY CÓ QUYỀN THAY MẶT CHO NHÀ ĐỨC SÙNG VÀ LÀM XE MÁY TAI THÀNH St-Étienne. M. F. MICHEL, CAFFORT Successeur, 38 rue Catinat. — SAIGON.

Certificat de frage a! Mille ex: Saigon le 19 juillet 1911. Saigon — Imp. de l'Union Administrateur Gérant NGUYỄN-VĂN-CÁ